+ VOLUME 1 – 2025-2026

Programme des élèves internationaux NOUVEAU-BRUNSWICK | NEW BRUNSWICK French International Student Program

INFOLETTRE + NEWSLETTER

PROGRAMME DES ÉLÈVES INTERNATIONAUX NB
NB FRENCH INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM





UNE RENTRÉE RÉUSSIE
A SUCCESSFUL RETURN TO SCHOOL

Ce fut une rentrée bien spéciale pour le Programme des élèves internationaux du Nouveau-Brunswick. En effet, pour la première fois depuis sa création en 2010, il a enregistré en septembre un nombre record d'inscriptions, avec plus de 95 jeunes originaires de 17 pays différents.

Depuis leur arrivée au Canada, les jeunes s'adaptent peu à peu à leur nouvelle vie. Ils ont également déjà pris part à de nombreuses activités et découvert plusieurs attractions du Nouveau-Brunswick.

It was a very special back-to-school season for the New Brunswick International Student Program. For the first time since its creation in 2010, the program recorded a record number of enrollments this September, with more than 95 students from 17 different countries.

Since their arrival in Canada, the students have been gradually adjusting to their new lives. They have also already taken part in a variety of activities and discovered several of New Brunswick's attractions.

NOMBRE RECORD D'INSCRIPTIONS – 1ER SEMESTRE
RECORD NUMBER OF ENROLLMENTS – 1ST SEMESTER

= 95 =









DANS CE NUMÉRO
IN THIS NUMBER

Une rentrée réussie
A Successful Return to School

Activités de groupe
Group Activities

Des exploits sportifs !
Sports Accomplishments!

Nouveaux coordonnateurs.trices
New Homestay Coordinators

La nature en premier plan !
Nature Takes the Spotlight!

UNE NOUVELLE ÉCOLE QUI S'AJOUTE

A NEW SCHOOL ADDED

Le Galion des Appalaches
Campbellton

NOUVEAUX PAYS REPRÉSENTÉS

NEW COUNTRIES REPRESENTED

Pays-Bas / The Netherlands
Danemark / Denmark
Côte d'Ivoire
Sénégal / Senegal

= 40 =

familles d'expérience qui renouvellent l'aventure cette année

experienced host families returning this year

ACTIVITÉS DE GROUPE
GROUP ACTIVITIES

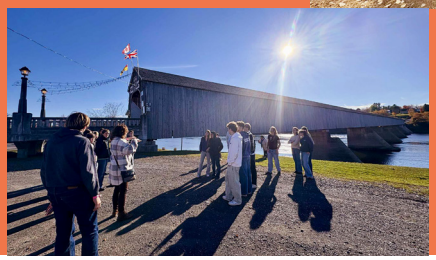
Nos élèves internationaux ont déjà pris part à plusieurs activités de groupe ! Le grand groupe s'est réuni au Snider Mountain Ranch, près de Sussex, pour une fin de semaine remplie d'aventures : observation de baleines, visite des Cavernes marines de St. Martins, promenade en wagon, feu de camp, et surtout de belles rencontres et de nombreux souvenirs. Dans le Nord-Ouest, les élèves ont fait une randonnée pour admirer un majestueux pin blanc âgé de plus de 500 ans, ont visité la ferme Hunter Brothers et son labyrinthe de maïs, puis découvert le pont couvert de Hartland, le plus long au monde avec ses 1 282 pieds ! Le groupe du Sud-Est a, quant à lui, vécu la magique expérience d'Akadi Lumina. Au Nord-Est, le groupe est allé à la Fletcher's Farm pour faire le parcours hanté pour fêter l'Halloween.

Our international students have already taken part in several exciting activities! The large group gathered at Snider Mountain Ranch, near Sussex, for a weekend full of adventures — whale watching, visiting the St. Martins Sea Caves, wagon rides, campfires, and, most importantly, new friendships and great memories. In the Northwest, students went on a nature walk to admire a majestic 500-year-old white pine, visited the Hunter Brothers Farm and its corn maze, and explored the Hartland Covered Bridge, the longest covered bridge in the world at 1,282 feet! The Southeast group experienced the magical Akadi Lumina. In the Northeast, the group went to Fletcher's Farm for a spooky adventure on the haunted trail!













DES EXPLOITS SPORTIFS ! SPORTS ACCOMPLISHMENTS!

Des élèves internationaux qui brillent dans le monde du sport ! Félicitations à Franka, originaire d'Allemagne et élève à la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, pour son magnifique accomplissement : son tout premier demi-marathon au Canada lors de la course *Courir pour Lire* ! Bravo également à Julius (Allemagne) et Arthur (Belgique), qui se sont distingués en se classant dans l'équipe masculine de soccer à la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany.

International students shining in the world of sports! Congratulations to Franka from Germany, who attends Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, on her amazing achievement: completing her first half-marathon in Canada at the *Courir pour Lire* race! Kudos also to Julius (Germany) and Arthur (Belgium) for earning a spot on the boys' soccer team at Cité des Jeunes A.-M.-Sormany.



Franka avec Pierre, son père d'accueil, après leur course.

Franka with Pierre, her host father, after the race.



Julius et Arthur, accompagnés de leur équipe de soccer.
Julius and Arthur with their soccer team.





NOUVEAUX COORDONNATEURS.TRICES NEW HOMESTAY COORDINATORS

Nous sommes heureux d'accueillir quatre nouveaux coordonnateurs et coordonnatrices : Amélie Martin (Grand Bouctouche), Fred Roy (Dieppe/Memramcook), Léa Gouez (Moncton/Riverview) et Rébeka Frazer-Chiasson (Rogersville). Nos nouvelles recrues se sont jointes à l'équipe et font déjà un travail exceptionnel. Nous tenons également à remercier Alexandra Parker pour son dévouement au fil des années.

We are happy to welcome four new homestay coordinators: Amélie Martin (Grand Bouctouche), Fred Roy (Dieppe/Memramcook), Léa Gouez (Moncton/Riverview) and Rébeka Frazer-Chiasson (Rogersville). They have joined the team and are already doing an outstanding job. We'd also like to thank Alexandra Parker for her dedication over the years.

LA NATURE EN PREMIER PLAN !

Un automne rempli d'activités en plein air.

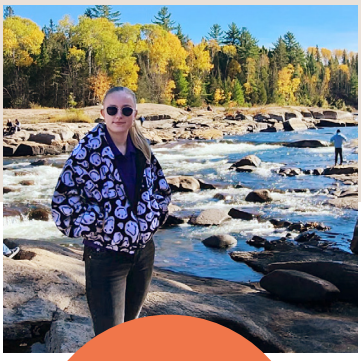
NATURE TAKES THE SPOTLIGHT!

An autumn full of outdoor adventures.












Quelle belle rentrée scolaire pour nos élèves internationaux ! Ils ont déjà tissé des liens solides avec leurs familles d'accueil et leurs camarades canadiens. Les mois à venir s'annoncent riches en découvertes et en aventures, avec des activités hivernales uniques !

What a wonderful start to the school year for our international students! They have already built strong connections with their host families and Canadian classmates. The months ahead promise to be full of discoveries and adventures, with unique winter activities to enjoy!